Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 17 май 2019 г.
(OR. en)

9333/19

Междуинституционално досие:
2017/0237(COD)

TRANS 336
CONSOM 167
CODEC 1090

ДОКЛАД

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
№ предх. док.:	8856/1/19 REV 1
№ док. Ком.:	ST 12442/17 + ADD 1
Относно:	Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно правата и задълженията на пътниците, използващи железопътен транспорт – Доклад за напредъка

I. ВЪВЕДЕНИЕ

На 27 септември 2017 г. Комисията представи посоченото по-горе предложение на Европейския парламент и на Съвета. За изготвянето на предложението беше използвана техниката за преработване.

Основните причини Комисията да представи преработения текст е да се разгледат някои констатирани проблеми, свързани по-конкретно със случаи на *непреодолима сила*, използването на изключения, правата на лицата с увреждания и намалена подвижност, както и наличността на т.нар. *директен билет* и информацията за него.

II. РАБОТА В ДРУГИТЕ ИНСТИТУЦИИ

Европейският парламент определи комисията по транспорт и туризъм (TRAN) за водеща комисия по това предложение, а за докладчик — г-н Bogusław LIBERADZKI (SD — Полша). Комисията по правни въпроси (JURI) прие становище относно техниката на преработване с дата 28 февруари 2018 г., а комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите (IMCO) прие становище по съществото на предложението с дата 5 юни 2018 г.

TRAN гласува по доклада на 9 октомври 2018 г. На 15 ноември 2018 г. по време на пленарната си сесия Парламентът гласува по доклада и го прие във вида на позицията си на първо четене.

Европейският икономически и социален комитет прие становището си по предложението на 18 януари 2018 г. по време на 531-вата си пленарна сесия. Европейският комитет на регионите реши да не представя становище.

На 19 февруари 2018 г. консултативната работна група на правните служби на Европейския парламент, Съвета и Комисията публикува становище относно използването на техниката на преработване.

III. РАБОТА В СЪВЕТА И НЕГОВИТЕ ПОДГОТВИТЕЛНИ ОРГАНИ

Работна група „Сухопътен транспорт“ започна работа по предложението на 29 септември 2017 г. с общото му представяне. На 5 октомври 2017 г. беше направен анализ на оценката на въздействието. Предложението беше представено за сведение и на работна група „Защита и информиране на потребителите“.

На 5 декември 2017 г. в рамките на точка *Други въпроси* Съветът (Транспорт, телекомуникации и енергетика/Транспорт) беше информиран за междинното актуално състояние от първото разглеждане (док. 14637/17).

Първото разглеждане приключи през пролетта на 2018 г. и на 7 юни 2018 г. на Съвета по ТТЕ (Транспорт) беше представен доклад за напредъка (док. 8721/18). На заседанието на Съвета по ТТЕ (Транспорт) на 3 декември 2018 г. беше представен втори доклад за напредъка (док. 14277/18).

IV. РАБОТА ПО ПОСТИГАНЕТО НА КОМПРОМИС

Разглеждането на отделните разпоредби продължи през пролетта на 2019 г. – на 11 и 22 март и на 1 април 2019 г. След това председателството изготви компромисно предложение (док. 8673/19), което беше разгледано на 14 май 2019 г. в рамките на работна група „Сухопътен транспорт“.

Дания и Обединеното кралство изразиха резерва за парламентарно разглеждане по отношение на предложението. Всички делегации поддържат резерви за разглеждане по компромисното предложение на председателството. Комисията поддържа обща резерва.

V. ЗАКЛЮЧЕНИЯ

Въз основа на извършената до момента работа председателството стига до следните заключения:

1. Въпреки че държавите членки до голяма степен са съгласни с повечето от целите на проекта за регламент, съществуват редица практически подробности, които трябва да бъдат разгледани с оглед на реалностите в сектора и адекватната защита на пътниците, използващи железопътен транспорт.

2. Може да са необходими адаптации, по-специално:

   - в случаите, в които държавите членки вече са прилагали дерогациите, предвидени в регламента, който е в сила. Резките промени в правните изисквания биха могли да доведат до значителни нежелани последици в отношенията между публичните органи и железопътните предприятия, особено в ситуации, свързани със задължения за извършване на обществена услуга;

   - поради специфичния характер на градските, крайградските и регионалните услуги, независимо от това дали те са организирани на национално или трансгранично равнище. Поради това няколко държави членки считат, че следва да им се разреши да освобождават тези услуги от редица изисквания, които са предвидени с цел защита на пътниците, пътуващи на дълги разстояния;

- в редица случаи, в които изискванията изглеждат твърде ограничителни. Тези изисквания обхващат, наред с другото, оказването на помощ на пътници с увреждания и намалена подвижност на гари и във влакове без обслужващ персонал; пропорционалното третиране на продавачите на билети и туроператорите; практическите условия за приемане на жалби; стандартите за качество на услугите и задълженията за докладване, които са пропорционални и съгласувани с отварянето на пазара; както и обучението на персонала.

3. Въпреки че председателството счита, че първият компромисен текст е важна стъпка към постигането на компромис, все още предстои да бъде извършена допълнителна подготвителна работа.

В светлината на гореизложеното Комитетът на постоянните представители и Съветът се приканват да вземат под внимание настоящия доклад за напредъка в работата по предложеното преразглеждане на регламента за правата на пътниците, използващи железопътен транспорт.